



Kellfri®

35-GUB105

RUOHON JA LEHTIEN KERÄÄJÄ



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA!

ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE

JOHDANTO

Kiitos siitä, että valitsit Kellfri AB:n tuotteen. Seuraamalla yleisiä turvallisuusohjeita, käyttöohjetta ja tervettä järkeä tulet nauttimaan tuotteen käytöstä vuosikausia. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäiselle tilalliselle, joka asettaa suuret vaatimukset toimivuuden suhteen.

TUOTETIEDOT

Kellfrin hinattava ruohon ja lehtien kerääjä on suunniteltu kytkettäväksi ajoleikkurin tai puutarhatraktorin perään. Pyörivän harjan avulla ruoho ja lehdet on helppo kerätä säiliöön. Tyhjennys onnistuu nopeasti kuljettajan paikalta.

KONEEN TEHTÄVÄ

Laite on tarkoitettu ainoastaan ruohon ja lehtien keräämiseen.

TEKNISET TIEDOT

Leveys	105 cm
Harjan halkaisija	25 cm
Kerääjän tilavuus	365 litraa
Paino	35 kg
Paketin koko	129 x 47 x 33

TURVALLISUUSTIEDOT

Ennen kuin laite otetaan käyttöön, sinun pitää omasi ja muiden turvallisuuden vuoksi lukea turvallisuusopas siten, että ymmärrät sen sisällön. Pidä ohjekirja aina laitteen käyttäjän helposti saatavilla. Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, että kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin. On tärkeää, että käyttäjä ymmärtää, että terve järki ja yleinen varovaisuus eivät ole osa tuotetta vaan niistä vastaa käyttäjä.

Jos käyttöopas vahingoittuu tai katoaa, uuden voi tilata osoitteesta:

Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 SKARA. Puh: 0511-242 50

Yleiset turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: www.kellfri.fi.

Älä käytä laitetta tai tuotetta, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päihteiden vaikutuksen alainen tai kärsit syvästä masennuksesta tai voimakkaasta psyykkisestä sairaudesta. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelumääräyksiä. Alle 15-vuotiaat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.



Koneen alkuperäistä rakennetta ei saa missään oloissa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Luvattomat muutokset ja/tai lisävarusteet voivat aiheuttaa hengenvaarallisia vammoja tai kuoleman käyttäjälle tai muille.

Tärkeää!

TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- Älä koskaan työnnä käsiä tai jalkoja koneen alle pysäyttämättä ensin laitetta.
- Älä poistu laitteen läheltä vetoajoneuvon moottorin ollessa käynnissä. Sammuta moottori, kun poistut laitteen luota lyhyeksikin ajaksi.
- Laite on aina kytkettävä irti ennen huolto- tai kunnossapitotöitä.
- Ainoastaan kuljettaja saa olla työn aikana koneen lähetyvillä.
- Älä koskaan anna kenenkään olla työlaitteen kyydissä!
- Älä ylitä suurinta sallittua ajonopeutta.
- Älä käytä kerääjää, jos kaikkia suojia ei ole kiinnitetty oikein.

OHJEET HÄTÄTILANTEITA VARTEN

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelin aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakkauksen ja palosammuttimen pitää olla aina helposti saatavilla työn, ylläpidon ja huollon aikana.

HENKILÖKOHTAINEN SUOJARUSTUS

Käytä aina sopivia vaatteita ja kenkiä. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella tai tuotteella. Sido pitkä tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriä osia. Käytä suojakäsineitä välttääksesi palovammariskin kosketuksesta kuumiin pintoihin, kuten pako-kaasujärjestelmään, sekä öljyn ja bensiinin pääsyn iholle. Moottorin ollessa käynnissä tulee käyttää kuulosuojaimia.

YMPÄRISTÖ

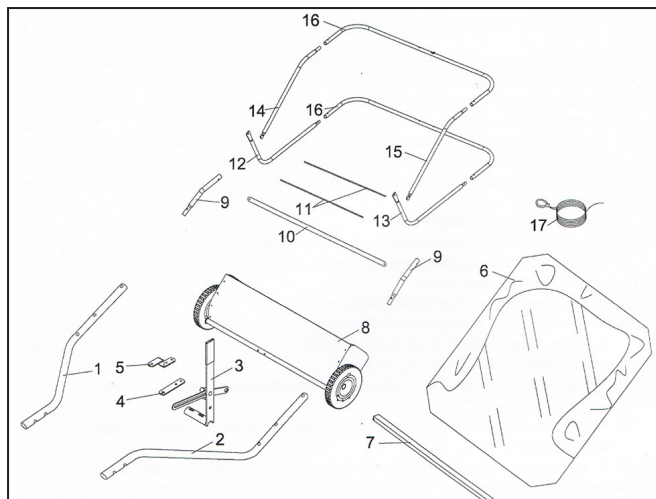
Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket laitteen tai käytät sitä. Vakavien henkilövahinkojen riski. Ole erityisen tarkka jos alueella, jolla laitetta tai tuotetta käytetään tai säilytetään, on lapsia. Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele viettävässä maastossa ja ojen läheisyydessä varovasti. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Älä koskaan jätä roskia lojumaan työskentelyalueelle. Pidä työpinnat puhtaina. Ota laitteen vaaravyöhyke aina huomioon.



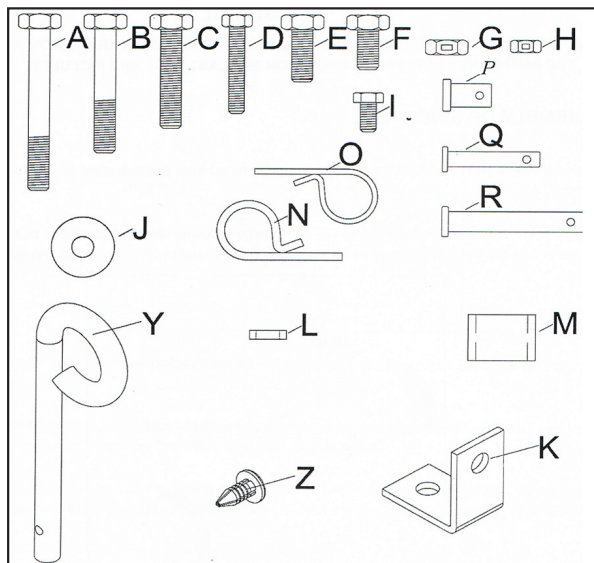
VAROITUSTARRAT

Katso, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä, ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti tarraa. Jos jokin osa, jossa on tarra, vaihdetaan tai tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu, tilaa uudet tarrat.

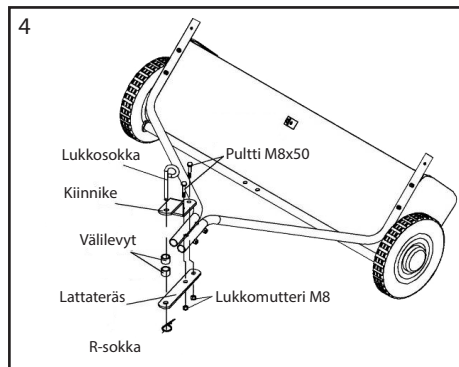
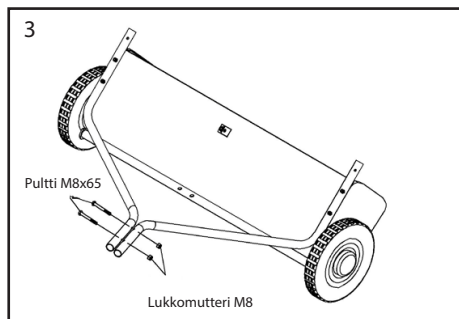
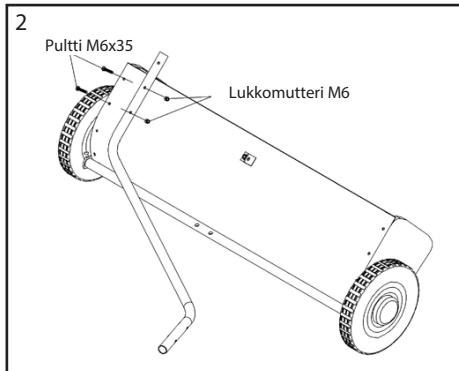
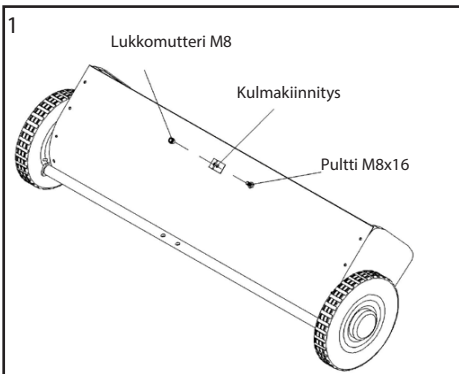
SYMBOLI	SELITYS	PAIKKA
	Vaaravyöhyke	Koneen sivut
	Pyörivät koneenosat	
	Oleskelukielto koneen luona	
	Lasten tapaturmariski	
	Laitteessa on CE-merkkintä	



1. Oikea varsi
2. Vasen varsi
3. Säätövipu
4. Vetokiinnike (suora)
5. Vetokiinnike
6. Keräyspussi
7. Liitinkisko
8. Kerääjän laiteyksikkö
9. Kerääjän pussinvarret
10. Kiinnike
11. Tukitapit
12. Rungon sivuputki - alaosa (oikea)
13. Rungon sivuputki - alaosa (vasen)
14. Rungon sivuputki - yläosa (oikea)
15. Rungon sivuputki - yläosa (vasen)
16. Runkoputki
17. Köysi



NRO	MÄÄRÄ	KUVAUS
A	2	Kuusiokantapultti M8x65
B	2	Kuusiokantapultti M8x50
C	2	Kuusiokantapultti M8x40
D	4	Kuusiokantapultti M6x35
E	1	Kuusiokantapultti M8x20
F	1	Kuusiokantapultti M8x16
G	8	Lukkomutteri M8
H	6	Lukkomutteri M6
I	2	Kuusiokantapultti M6x12
J	1	Suuri suora aluslevy Ø8
K	1	Kulmakiinnitys
L	1	Välilevy
M	2	Holkki
N	5	Lukkosokka Ø3
O	4	Lukkosokka Ø2
P	2	Lukkotappi Ø9,5x25
Q	4	Lukkotappi Ø6x37
R	2	Lukkotappi Ø8x59,5
Y	1	Jousisokka
Z	4	Muovitulppa



Asennusohje [35-GUB015 Lehtienkerääjä]

HUOM! Oikea ja vasen puoli määritetään käyttäjän asennosta hänen istuessaan traktorin istuimella.

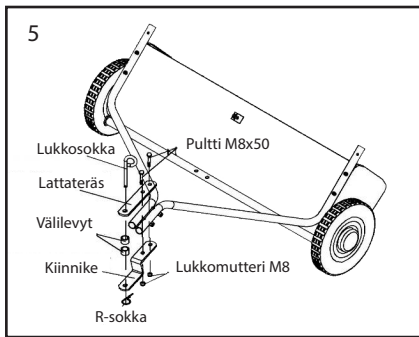
(Kuva 1) Asenna kerääjän suojuksen kulma-kappalekiinnitys kuusiokantaruuveilla (M8x16) ja lukkomutterilla (M8). Tarkista, että kiinnitys on käännetty oikein kuvassa esitetyllä tavalla ja että se on suojuksen kanssa samalla tasolla, kiristä.

(Kuva 2) Asenna suojuksen oikea varsi pulteilla (M6x35) ja lukkomutterilla (M6), älä kiristä vielä. Toista sama vasemman varren osalta.

(Kuva 3) Asenna molemmat varret yhteen kahdella pultilla (M8x65) ja lukkomutterilla (M8). Älä kiristä vielä.

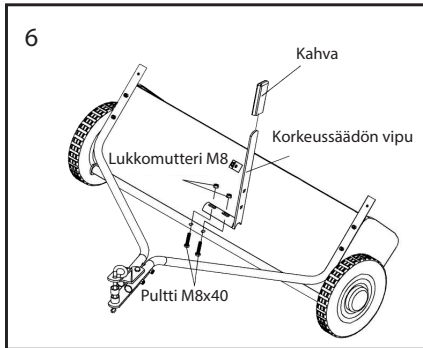
Jos traktorisi vetokoukussa on 279–330 maavara, ks. kuva 4. Jos traktorisi vetokoukussa on 203–279 maavara, ks. kuva 5.

(Kuva 4 tai 5) Asenna vetokoukun kiinnike varsiin kahdella pultilla (M8x50) ja lukkomutterilla (M8). Kiinnityspulttien pitää estää varsien pulttien liike. Älä kiristä vielä.

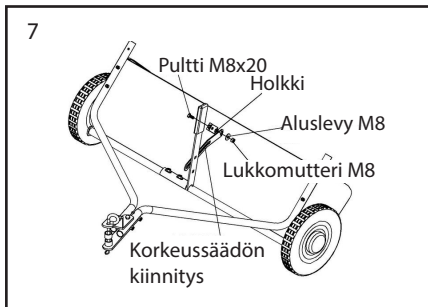


Kiristä tässä vaiheessa neljä pulttia, jotka kiinnittävät varret suojukseen. Kiristä seuraavassa vaiheessa pultit, jotka kiinnittävät varret yhteen. Kiristä sen jälkeen pultit, jotka kiinnittävät kiinnityksen.

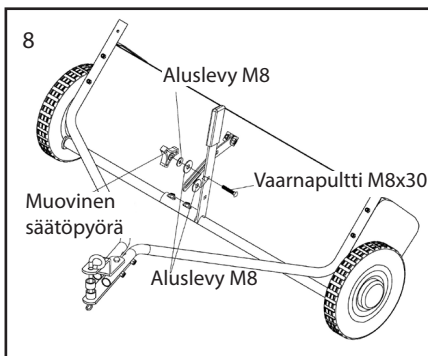
(Kuva 4 tai 5) Asenna rengassokka, välikappaleet ja lukkosokka vetokiinnikkeeseen.



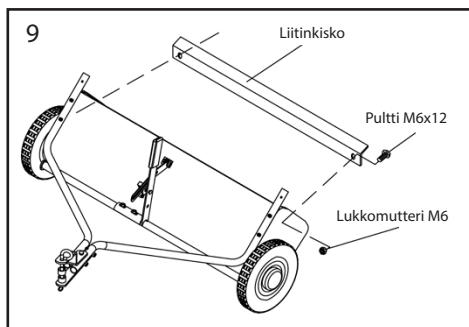
(Kuva 6) Asenna korkeussäätövipu kerääjän akseliin, kuten kuvassa. Käytä pultteja (M8x40) ja lukkomuttereita (M8). Älä kiristä vielä.



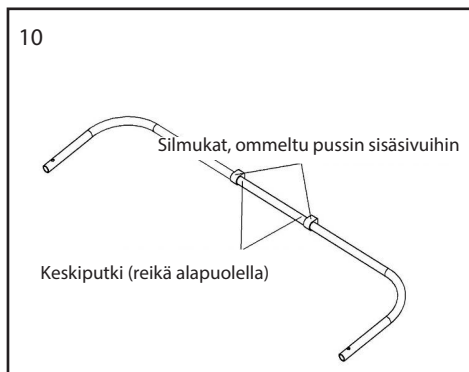
(Kuva 7) Aseta pultti (M8x20) kulmakiinnityksen läpi. Asenna pulttiin (järjestyksessä) välikehä, korkeussäätökiinnike, suuri aluslevy (Ø8) ja lukkomutteri. Kiristä.



(Kuva 8) Siirrä korkeussäätövipua sivulle, jotta aluslevylle tulee tilaa vivun ja säädön kiinnikkeen väliin. Kiristä pultit, jotka kiinnittävät säätövivun.

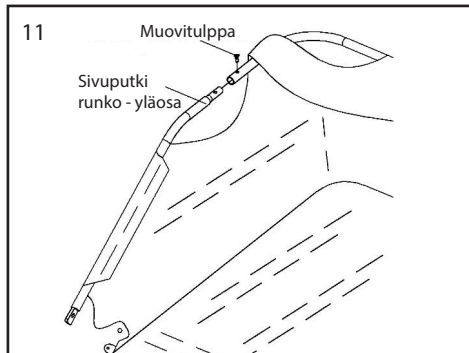


(Kuva 9) Asenna kisko suojukseen, käytä pultteja (M6x12) ja lukkomuttereita (M6).



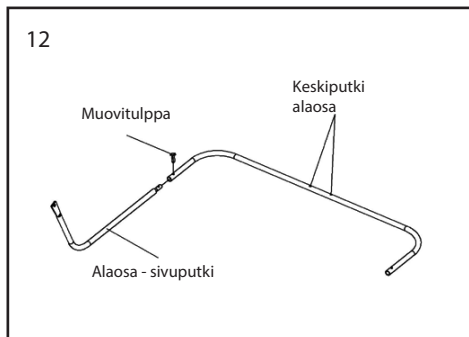
Pussin asennus kerääjään

1. **(Kuva 10)** Kierrä keskiputki runkoputkeen (yläosa) siten, että putken voi kääntää alaspäin. Vie runko pussin yläosaan sisäsivuille ommeltujen kahden silmukan kautta.

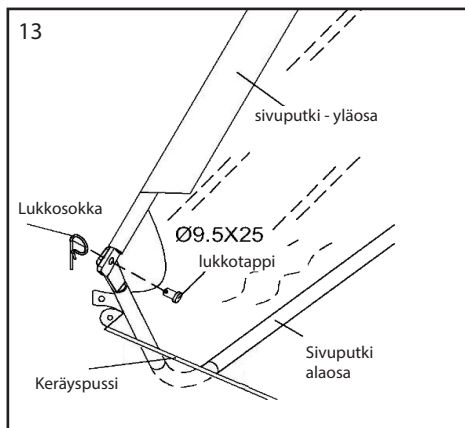


2. **(Kuva 11)** Vie paikalleen kaksi sivuputkea pussin sivuläppien kautta.

3. **(Kuva 11)** Asenna sivuputki ja runkoputki yhteen muovitulpalla.

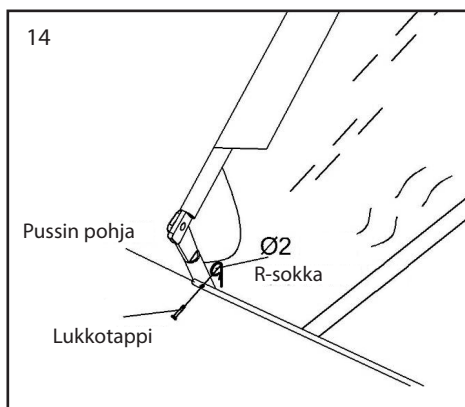


4. **(Kuva 12)** Kierrä keskiputki toiseen runkoputkeen (alaosa) siten, että reiät on käännetty ylöspäin. Asenna sivuputki ja runkoputki yhteen muovitulpalla.

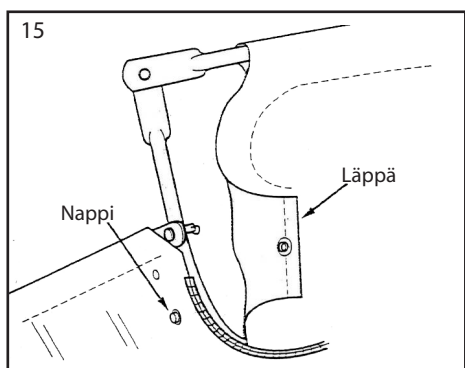


5. **(Kuva 13)** Yhdistä asennettu alarunko ja pussin pohja.

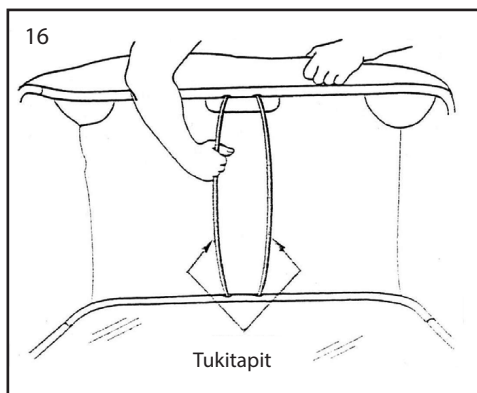
6. **(Kuva 13)** Yhdistä ylä- ja alarungon päät lukkotapilla (Ø9,5x25), varmista lukkosokalla (Ø3).



7. **(Kuva 14)** Asenna pussin pohja alarunkoon kahdella lukkotapilla (Ø6x37) ja varmista lukkosokilla (Ø2).

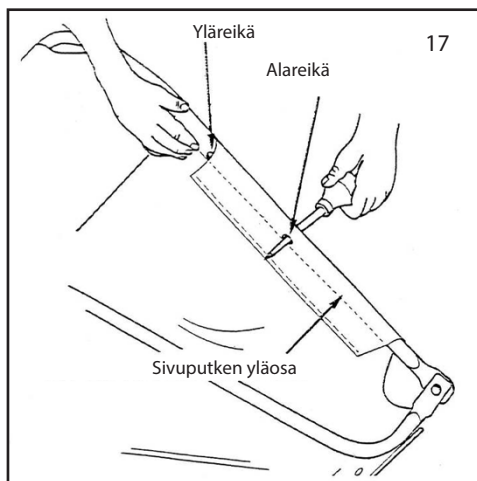


8. **(Kuva 15)** Vie pussin kulma alasivuputken ympäri molemmilta sivuilta ja napita pussin läppien napit kiinni.

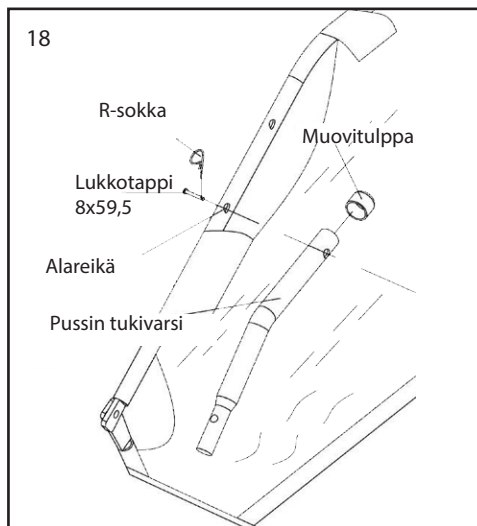


9. **(Kuva 16)** Käännä keruupussi ja asenna tukitapit reikiin, taivuta tappeja vain sen verran kuin on tarpeen, jotta ne sopivat reikiin.

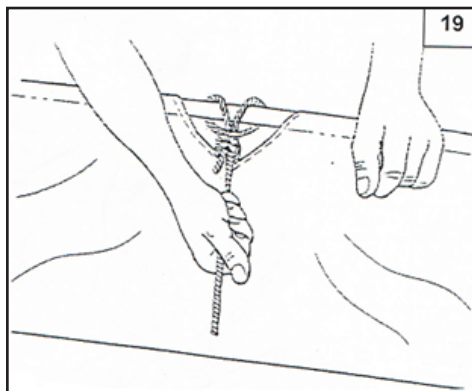
Tärkeää! Älä taivuta tukitappia liikaa. Ylitäivutus voi aiheuttaa, että tapit menettävät jännityksensä.



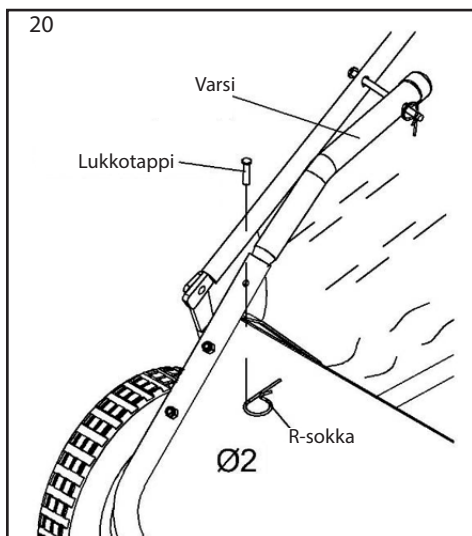
10. **(Kuva 17)** Tunnustele ylärungon sivuputkesta sivuputken alareian paikka. Paina sitten läpän läpi reikä.



11. **(Kuva 18)** Vie lukkotappi ($\varnothing 8 \times 59,5$) reiän läpi, asenna pussinvarteen ja varmista lukkosokalla. Toista sama toisella puolella.



12. (Kuva 19) Solmi köysi ylempään runkoputkeen



13. (Kuva 20) Asenna pussi kerääjään viemällä pussinvarret kerääjän varsien päihin ja varmista lukkotapilla (Ø6x37) ja lukkosokalla (Ø2).



Varoitus!

Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta saa käyttää vain näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä vastaa siitä, että ohjeet luetaan kokonaan ja niitä noudatetaan.

TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue turvallisuustiedot ja käyttöohje huolellisesti. Varmista, että ymmärrät turvallisuustiedot, käyttöohjeen ja varoitustarrat. Käytä käytön yhteydessä tervettä järkeä sekä sopivia henkilökohtaisia turvallisuusvarusteita.

Tarkista aina käytettävän koneyhdistelmän suorituskyky. On tärkeää, että nämä sopivat yhteen tyydyttävällä tavalla. Näin varmistat laitteen tai tuotteen toiminnan sekä omasi ja muiden turvallisuuden.



Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto silmämääräisesti ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaa tarvittaessa.

Opettele ja paina mieleen oikea työtapo. Aloittelijan pitää käyttää laitetta hitaalla nopeudella, kunnes on oppinut sen toimintatavan. Käyttäjän/asiakkaan vastuulla on, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Mikäli vaikuttaa siltä, että kone on käyttäjälleen vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyttöön. Lue traktorin ohjekirja ennen laitteen kytkemistä.

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja asennukset ovat kunnolla kiinni ja että kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit, kuten teippi, teräsnauhat ja köydet, on poistettu.
- Varmista, että kaikki suojat ovat paikoillaan eivätkä ne pääse irtomaan ennen käyttämistä.

LAITTEEN KYTKEMINEN:

- Kytke työlaite vetoajoneuvon taakse
- Älä unohda asentaa lukkosokkaa.
- Laite on käyttövalmis

KÄYTTÖ/AJAMINEN

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöohjeen sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole tarkka työskennellessäsi laitteen tai tuotteen kanssa ja käytä laitetta tai tuotetta vain käyttöohjeessa kuvattavalla tavalla. Työskentelyyn sellaisten laitteiden kanssa, joissa on liikkuvia osia, liittyy vaara puristuksiin joutumisesta. Työskentele varovasti sellaisten laitteiden kanssa, joissa on hydraulisia letkuja, sillä paineenalainen öljy voi läpäistä ihon. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos näin tapahtuu. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväksi. Ota laitteen vaaravyöhyke huomioon. Ohjaus tapahtuu kuljettajan paikalta.

Alenna nopeutta rinteissä ja epätasaisessa maastossa.

Noudata vetoajoneuvon valmistajan antamia varusteiden ja laitteiden hinaamista koskevia ohjeita.

KÄYTÖN JÄLKEEN

- Laitetta ei saa pysäköidä leikkuri ilmassa, vaan leikkurin pitää nojata maata vasten.
- Huuhtele laite tarvittaessa.

KULJETUS JA SÄILYTYS

Tarkista, että alueella ei ole henkilöitä tai esineitä kuljetuksen aikana. Ole erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Varmista, että laite tai tuote on hyvin kiinnitetty ja että mahdolliset kuljetustuet on asennettu. Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Ota vaaravyöhykkeet huomioon myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Kuljetuksen aikana kukaan ei saa mennä roikkuvan kuorman alle. Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut.

Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä. Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua. Älä koskaan anna lasten leikkiä tuotteen säilytyspaikassa. Ota huomioon kaatumisvaara!

YLLÄPITO JA HUOLTO

- Varmista, että laite on tukevasti pystyssä eikä ole vaarassa kaatua huollon aikana.
- Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi.
- Tee ylläpito-, huolto- ja tarkistustyöt suositusten mukaisesti. Käytä vahinkoriskien pienentämiseksi ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkuperäistä.

Varaosat: ota yhteys Kellfrin huoltoon

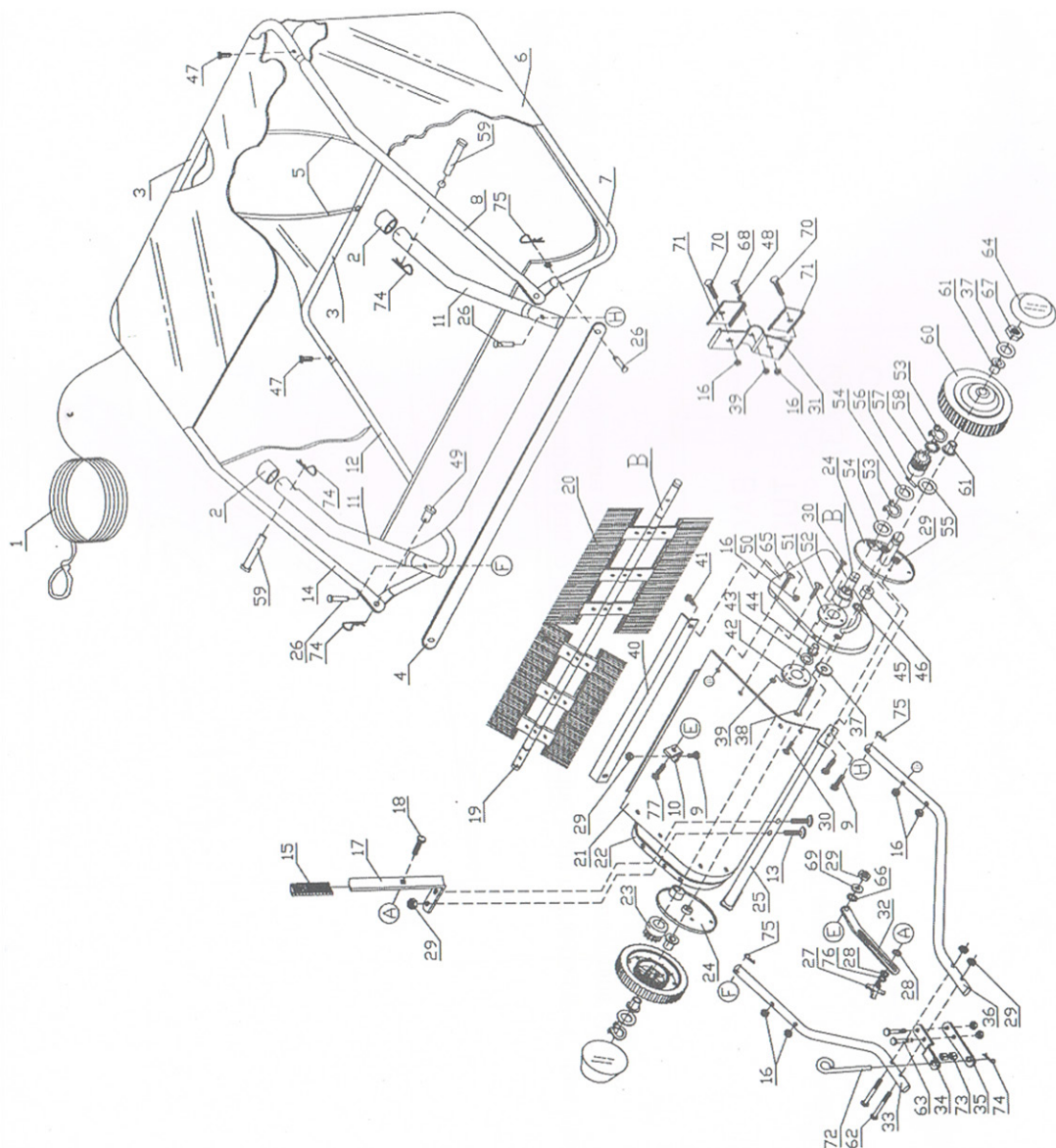
Tarkista ylläpito- ja huoltotöiden jälkeen, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty. Testaa kone aina ennen käytön aloittamista.

- Tarkista työvälineen kunto säännöllisesti, jotta vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Mikäli havaitset halkeamia, vääntymistä, väljyyttä tai väsymistä, keskeytä työ ja korjaa vika. Vaihda kuluneet osat.
- Kiristä kaikki ruuvit ja mutterit muutaman tunnin käytön jälkeen ja sitten päivittäin käytettäessä.
- Irrota laite vetoajoneuvosta vian korjauksen ajaksi.
- Voitele liikkuvat osat säännöllisesti. Katso tietoja moottorin huollosta erillisestä moottorin käyttöohjeesta.

Laitteen säännöllinen tarkistus on erittäin tärkeää kulumien ja vikojen havaitsemiseksi ja estämiseksi.

KIERRÄTYS

Romutuksen yhteydessä laite pitää purkaa ja kuljettaa kunnan tarkoitukseen varaamaan paikkaan. Kysy lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



NRO	KUVAUS	MÄÄRÄ
1	Köysi	1
2	Muovikansi	2
3	Runkoputki	2
4	Kiinnike	1
5	Tukitapit	2
6	Keräyspussi	1
7	Sivuputki - alaosa (vasen)	1
8	Sivuputki - yläosa (vasen)	1
9	Pultti M6x18	5
10	Kulmakiinnitys	1
11	Varren putki	2
12	Sivuputki - alaosa (oikea)	1
13	Pultti M8x40	2
14	Sivuputki - yläosa (vasen)	1
15	Kahva	1
16	Lukkomutteri M6	18
17	Korkeudensäätövipu	1
18	Vaarnapultti M8x30	1
19	Harjan akseli	1
20	Harja	4
21	Kerääjän suojus	1
22	Sivulevy (oikea)	1
23	Hammaspyörä (oikea)	1
24	Pölysuojus	2
25	Säätöakseli	1
26	Lukkotappi Ø6x37	4
27	Muovinen säätöpyörä	1
28	Aluslevy	2
29	Lukkomutteri M8	12
30	Uppokantaruuvi M5x12	14
31	Harjan kiinnitin	6
32	Säädön kiinnike	1
33	Oikea varsi	1
34	Vetokiinnike	1
35	Vetokiinnike (suora)	1
36	Vasen varsi	1
37	Suuri suora aluslevy Ø10	4
38	Pultti M10x85	2
39	Lukkomutteri M5	20

NRO	KUVAUS	MÄÄRÄ
40	Liitinkisko	1
41	Pultti M6x12	2
42	Pölysuojuksen kiinnike	2
43	Lukkoaluslevy	2
44	Holkki	2
45	Välikeholkki	2
46	Akselin välike	2
47	Muoviruuvi	4
48	Lukkomutteri Ø5	6
49	Lukkotappi C	2
50	Sivulevy (vasen)	1
51	Aluslevy	2
52	Holkki	2
53	Lukkorengas Ø15	4
54	Aluslevy A	4
55	Aluslevy C	2
56	Ohjaustappi (käyttö)	2
57	Hammaspyörä (vasen)	1
58	Aluslevy B	2
59	Lukkotappi	2
60	Rengas	2
61	Rengasholkki	4
62	Pultti M8x65	2
63	Pultti M8x50	2
64	Pölykapseli	2
65	Pultti M6x35	4
66	Holkki	1
67	Lukkomutteri M10	2
68	Pultti M5x25	6
69	Aluslevy Ø8	1
70	Pultti M6x20	12
71	Harjakiinnityksen aluslevy	12
72	Sokka	1
73	Laakeri	2
74	Lukkosokka Ø3	5
75	Lukkosokka Ø2	4
76	Aluslevy	1
77	Pultti M8x20	1

TAKUUEHDOT

Takuun voimassaoloaika – Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä

Takuu korvaa – Korvaus kattaa vaihto-osat todetun materiaali- tai valmistusvirheen johdosta.

Takuu ei korvaa

- Työkustannuksia
- Matkakustannuksia
- Koneetta, jota ostaja on muuttanut/muutattanut.
- Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita seurauskustannuksia.
- Vahinkoja, jotka johtuvat koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollosta, käyttäjän kokemattomuudesta tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.
- Kuluvia osia kuten letkuja, tiivisteitä, öljyjä ja hihnoja.

KONEEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, ALKUPERÄINEN

Direktiivin 2006/42/EY liitteen 2A mukaan

Kellfri AB

Munkatorpsgratan 6

532 37 Skara, Sweden

vakuuttaa täten, että alla mainittu kone:

Nimi: 35-GUB105

Tyyppi: Ruohon ja lehtien kerääjä

täyttää kaikki konedirektiivin 2006/42/EY sitä koskevat olennaiset vaatimukset.

Lisävarusteiden pitää täyttää konedirektiivin vaatimukset.



Tina Baudtler, toimitusjohtaja

Kellfri AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.

ASIAKASPALVELU

Olet aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.

KELLFRI AB

Puhelin: 0511 - 242 50

Faksi: 0511 - 168 33

Sähköposti: info@kellfri.fi

Kellfri®